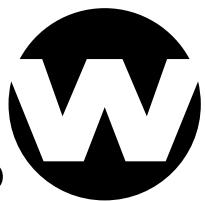


# SIDIUS 200

User Manual / Instrucciones de Usuario



# SIDIUS 200

## 12 DMX CHANNELS MOVING HEAD WASHLIGHT

## CABEZA MOVIL DE 12 CANALES DMX WASHLIGHT

*English Version*

*Page 1*

*Versión Español*

*Página 11*



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



Este símbolo en su equipo o embalaje, indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que deben entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos electrónicos y eléctricos. Asegúrandose de que este producto es desecharo correctamente, Ud. está ayudando a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar las reservas naturales. Para recibir más información, sobre el reciclaje de este producto, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.

## INTRODUCTION

Thank you for having chosen a **WORK** ® SIDUS 200. You will see you have acquired a powerful and versatile device.  
Unpack your SIDUS 200 SPOT.

## SAFETY INSTRUCTIONS

### CAUTION!

**Be careful with your operations. With a dangerous voltage you can suffer a dangerous electric shock when touching the wires!**

This device has left our premises in absolutely perfect condition. In order to maintain this condition and to ensure a safe operation, it is absolutely necessary for the user to follow the safety instructions and warning notes written in this user manual.

### Important:

*Damages caused by the disregard of this user manual are not subject to warranty. The dealer will not accept liability for any resulting defects or problems.*

If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

Please make sure that there are no obvious transport damages. Should you notice any damages on the A/C connection cable or on the casing, do not take the device into operation and immediately consult your local dealer.

This device falls under protection-class I. The power plug must only be plugged into a protection class I outlet. The voltage and frequency must exactly be the same as stated on the device. Wrong voltages or power outlets can lead to the destruction of the device and to mortal electrical shock.

Always plug in the power plug last. The power plug must always be inserted without force. Make sure that the plug is tightly connected with the outlet.

Never let the power-cord come into contact with other cables! Handle the power-cord and all connections with the mains with particular caution! Never touch them with wet hands, as this could lead to mortal electrical shock.

Never modify, bend, strain mechanically, put pressure on, pull or heat up the power cord. Never operate next to sources of heat or cold. Disregard can lead to power cord damages, fire or mortal electrical shock.

The cable insert or the female part in the device must never be strained. There must always be sufficient cable to the device. Otherwise, the cable may be damaged which may lead to mortal damage.

Make sure that the power-cord is never crimped or damaged by sharp edges. Check the device and the power-cord from time to time.

If extension cords are used, make sure that the core diameter is sufficient for the required power consumption of the device. All warnings concerning the power cords are also valid for possible extension cords.

Always disconnect from the mains, when the device is not in use or before cleaning it. Only handle the power-cord by the plug. Never pull out the plug by tugging the power-cord. Otherwise, the cable or plug can be damaged leading to mortal electrical shock. If the power plug or the power switch is not accessible, the device must be disconnected via the mains.

If the power plug or the device is dusty, the device must be taken out of operation, disconnected and then be cleaned with a dry cloth. Dust can reduce the insulation which may lead to mortal electrical shock. More severe dirt in and at the device should only be removed by a specialist.

There must never enter any liquid into power outlets, extension cords or any holes in the housing of the device. If you suppose that also a minimal amount of liquid may have entered the device, it must immediately be disconnected. This is also valid, if the device was exposed to high humidity. Also if the device is still

running, the device must be checked by a specialist if the liquid has reduced any insulation. Reduced insulation can cause mortal electrical shock.

There must never be any objects entering into the device. This is especially valid for metal parts. If any metal parts like staples or coarse metal chips enter into the device, the device must be taken out of operation and disconnected immediately. Malfunction or short-circuits caused by metal parts may cause mortal injuries.

During the initial start-up some smoke or smell may arise. This is a normal process and does not necessarily mean that the device is defective.

**Danger of burning!** Never install the device on a highly flammable surfaces (e.g. fair carpet)!

**Caution:** During the operation, the housing becomes very hot.

Do not switch the device on and off in short intervals as this would reduce the lamp's life.



## **HEALTH HAZARD!**

Never look directly into the light source, as sensitive persons may suffer an epileptic shock (especially meant for epileptics)!

Keep away children and amateurs!

Never leave this device running unattended.

## **OPERATING DETERMINATIONS**

This device is a moving-head spot for creating decorative effects. This product is only allowed to be operated with an alternating current of 230 V, 50 Hz and was designed for indoor use only.

This device is designed for professional use, e.g. on stages, in discotheques, theatres etc.

Lighting effects are not designed for permanent operation. Consistent operation breaks will ensure that the device will serve you for a long time without defects.

Do not shake the device. Avoid brute force when installing or operating the device.

Never lift the fixture by holding it at the projector-head, as the mechanics may be damaged. Always hold the fixture at the transport handles.

When choosing the installation-spot, please make sure that the device is not exposed to extreme heat, moisture or dust. There should not be any cables lying around. Please make sure that the unit cannot be touched or bumped. You endanger your own and the safety of others!

This device must never be operated or stockpiled in surroundings where splash water, rain, moisture or fog may harm the device. Moisture or very high humidity can reduce the insulation and lead to mortal electrical shocks. When using smoke machines, make sure that the device is never exposed to the direct smoke jet and is installed in a distance of 0.5 meters between smoke machine and device. The room must only be saturated with an amount of smoke that the visibility will always be more than 10 meters.

The ambient temperature must always be between -5° C and +45° C. Keep away from direct insulation (particularly in cars) and heaters.

The relative humidity must not exceed 50 % with an ambient temperature of 45° C.

This device must only be operated in an altitude between -20 and 2000 m over NN.

Never use the device during thunderstorms. Over voltage could destroy the device. Always disconnect the device during thunderstorms.

The symbol ---m determines the minimum distance from lighted objects. The minimum distance between light-output and the illuminated surface must be more than this value.

The device must only be installed on a non-flammable surface. In order to safeguard sufficient ventilation, leave 50 cm of free space around the device. Please note that heat-sensitive objects may be deformed or damaged by the emitted heat.

Make sure that the area below the installation place is blocked when rigging, derigging or servicing the fixture.

For overhead use (mounting height >100 cm), always fix the fixture with an appropriate safety-rope. Fix the safety-rope at the correct fixation points only. The safety-rope must never be fixed at the transport handles! Only operate the fixture after having checked that the housing is firmly closed and all screws are tightly fastened.

The lamp must never be ignited if the objective-lens or any housing-cover is open, as discharge lamps may explode and emit a high ultraviolet radiation, which may cause burns.

The maximum ambient temperature  $T_a = 45^\circ \text{C}$  must never be exceeded.

Operate the device only after having familiarized with its functions. Do not permit operation by persons not qualified for operating the device. Most damages are the result of unprofessional operation!

Please use the original packaging if the device is to be transported.

Please consider that unauthorized modifications on the device are forbidden due to safety reasons!

Never remove the serial barcode from the device as this would make the guarantee void.

If this device will be operated in any way different to the one described in this manual, the product may suffer damages and the guarantee becomes void. Furthermore, any other operation may lead to dangers like shortcircuit, burns, electric shock, lamp explosion, crash etc.

## **INSTALLATION**

### ***Installing/Replacing the lamp***

**DANGER TO LIFE!**

**Only install the lamp with the device switched off!**

**Unplug from mains before!**

For the installation, you need one MSD/HSD 250 GY-9.5 or MSD 250/2 GY-9.5 lamp.

The lamp must only be changed when wearing appropriate protective clothing (protection glasses, protection gloves, helmet with sight, leather apron).

**The lamp has to be replaced when it is damaged or deformed due to the heat!**



# DESCRIPTION OF THE DEVICE

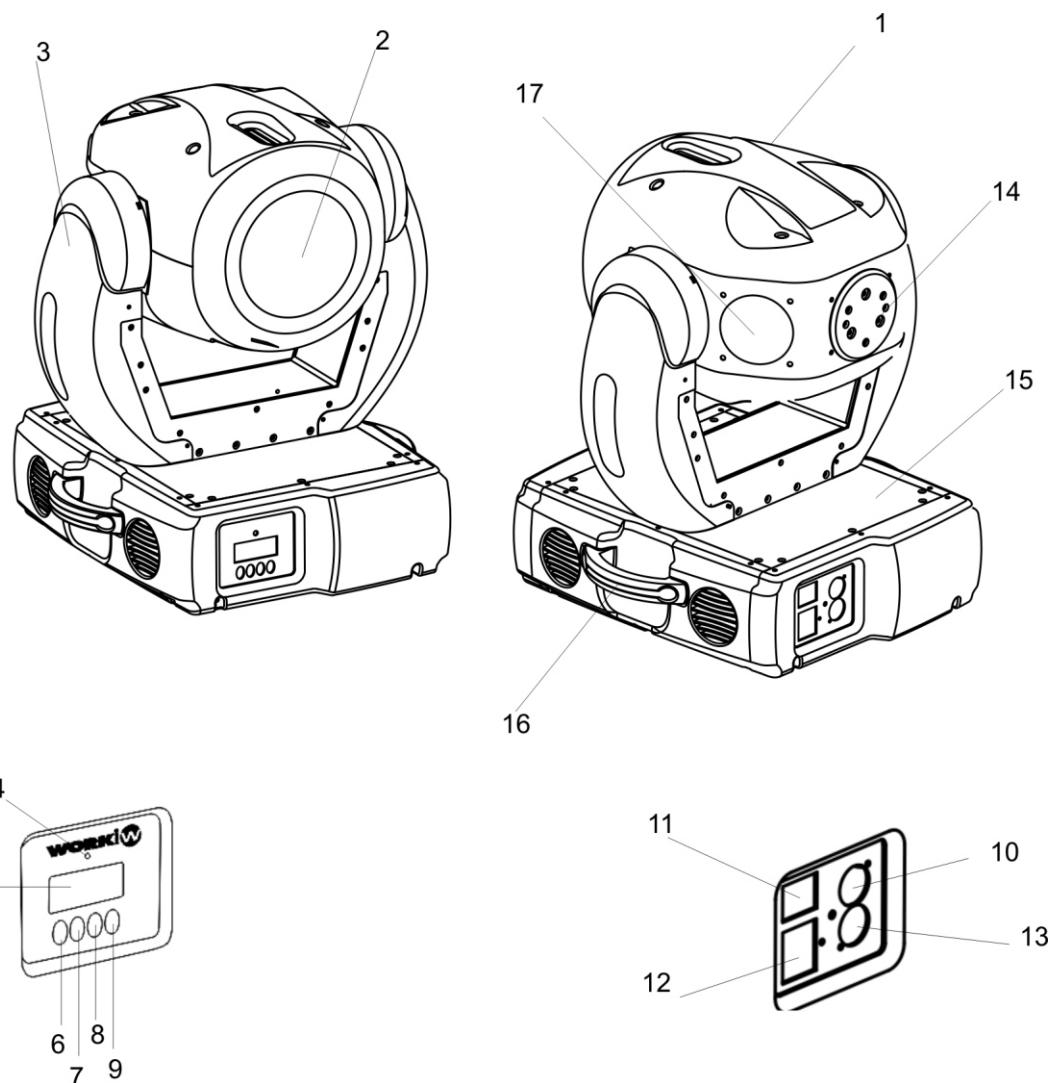
## Features

### Moving-Head Washlight

- CMY colour mixture
- Motorised colour-wheel with additional 9 dichroic filters plus open
- Rainbow-effect in both directions
- Frost-filter for softer beam
- Beam-shape effect: wide and flat beam can steplessly be rotated by 180°
- Shutter/dimmer unit allowing very smooth dimming and a strobe-effect of 1-10 flash per sec.
- Pan movement range 530°
- Tilt movement range 280°
- Automatic Pan / Tilt position correction
- High luminous-efficiency parabolic reflector
- Light-output via Fresnell-lens with a diameter of 150 mm
- Radiation-angle of Fresnell-lens manually adjustable between 8° and 22°
- 9 high-quality stepper-motors for smooth movements
- Control-Board with 4-digit display for adjusting the DMX-starting address
- For MSD/HSD 250, MSD 250/2 lamp
- DMX-control via every standard DMX-controller

## Overview

- (1) Projector head  
(2) Lens  
(3) Yoke  
(4) Control LED  
(5) Display  
(6) Mode-button  
(7) Enter-button  
(8) Down-button  
(9) Up-button  
(10) DMX-In socket  
(11) Power switch  
(12) Power supply/  
Fuseholder  
(13) DMX-Out socket  
(14) Lamp adjustment  
(15) Base  
(16) Carrying handle  
(17) Ventilation fan



## **CAUTION!**

The lamp life given by the manufacturer must never be exceeded. This is why you need to take notes on the operational time of the lamp and replace the lamp in time.

Keep exchanged lamp in a protective container and remove accordingly.

During the operation, the lamp reaches temperatures of up to 600° C.

**Before replacing the lamp, unplug mains lead and let the lamp cool down (approx. 10 minutes).**

During the installation do not touch the glass-bulbs bare-handed! Please follow the lamp manufacturer's notes!

Do not install lamps with a higher wattage! Lamps with a higher wattage generate temperatures the device was not designed for. Damages caused by non-observance are not subject to warranty.

### **Procedure:**

**Step 1:** Unscrew the fixation screws 1, 2, 3 of the lamp system and carefully remove it from the housing.

**Step 2:** If replacing the lamp, remove the old lamp from the lamp holder.

**Step 3:** Insert the lamp into the lamp holder.

**Step 4:** Replace the lamp system in the housing and tighten the fixation screws.

**Step 5:** Adjust the lamp as described under lamp adjustment.

**Do not operate this device with opened cover!**

### **Lamp adjustment**

The lampholder is aligned at the factory. Due to differences between lamps, fine adjustment may improve light performance.

Strike the lamp, open the shutter, set the dimmer intensity onto 100 % and direct the light towards a flat surface (wall). Center the hotspot (the brightest part of the beam) using the 3 adjustment screws

"**A, B, C**". Turn one screw at a time to drag the hot-spot diagonally across the projected image. If you cannot detect a hot-spot, adjust the lamp until the light is even.

To reduce a hot-spot, pull the lamp in by turning all three screws

"**A, B, C**" clockwise  $\frac{1}{4}$ -turn at a time until the light is evenly distributed.

If the light is brighter around the edge than it is in the center, or if light output is low, the lamp is too far back in the reflector. "Push" the lamp out by turning the screws "**A, B, C**" counterclockwise  $\frac{1}{4}$ -turn at a time the light is bright and evenly distributed.



## Rigging

### DANGER TO LIFE!

Please consider the EN 60598-2-17 and the respective national norms during the installation! The installation must only be carried out by an authorized dealer!

The installation of the projector has to be built and constructed in a way that it can hold 10 times the weight for 1 hour without any harming deformation.

The installation must always be secured with a secondary safety attachment, e.g. an appropriate catch net. This secondary safety attachment must be constructed in a way that no part of the installation can fall down if the main attachment fails.

When rigging, derigging or servicing the fixture staying in the area below the installation place, on bridges, under high working places and other endangered areas is forbidden.

The operator has to make sure that safety-relating and machine-technical installations are approved by an expert before taking into operation for the first time and after changes before taking into operation another time.

The operator has to make sure that safety-relating and machine-technical installations are approved by an expert after every four year in the course of an acceptance test.

The operator has to make sure that safety-relating and machine-technical installations are approved by a skilled person once a year.

#### Procedure:

The projector should be installed outside areas where persons may walk by or be seated.

**IMPORTANT! OVERHEAD RIGGING REQUIRES EXTENSIVE EXPERIENCE**, including (but not limited to) calculating working load limits, installation material being used, and periodic safety inspection of all installation material and the projector. If you lack these qualifications, do not attempt the installation yourself, but instead use a professional structural rigger. Improper installation can result in bodily injury and/or damage to property.

The projector has to be installed out of the reach of people.

If the projector shall be lowered from the ceiling or high joists, professional trussing systems have to be used. The projector must never be fixed swinging freely in the room.

**Caution:** Projectors may cause severe injuries when crashing down! If you have doubts concerning the safety of a possible installation, do NOT install the projector!

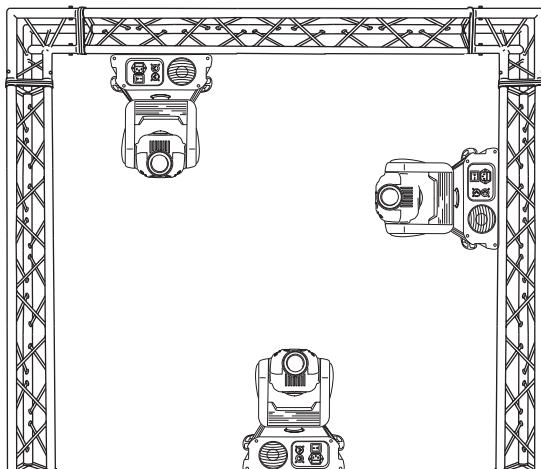
Before rigging make sure that the installation area can hold a minimum point load of 10 times the projector's weight.

### DANGER OF FIRE!

When installing the device, make sure there is no highly-inflammable material (decoration articles, etc.) within a distance of min. 0.5 m.

### CAUTION!

Use 2 appropriate clamps to rig the fixture on the truss.  
Follow the instructions mentioned at the bottom of the base.  
Make sure that the device is fixed properly! Ensure that  
the structure (truss) to which you are attaching the fixtures is secure.



The Moving-Head can be placed directly on the stage floor or rigged in any orientation on a truss without altering its operation characteristics (see the drawing).

The fixture's base enables to be mounted in two ways. Use the clamps with screws M10 or M8 - check the base bottom.

For overhead use (mounting height >100 cm), always install a safety-rope that can hold at least 12 times the weight of the fixture. You must only use safety-ropes with quick links with screw cap. Pull the safety-rope through the attachment eyelet and over the trussing system or a safe fixation spot. Insert the end in the quick link and tighten the fixation screw.

The maximum drop distance must never exceed 20 cm.

A safety rope which already hold the strain of a crash or which is defective must not be used again.



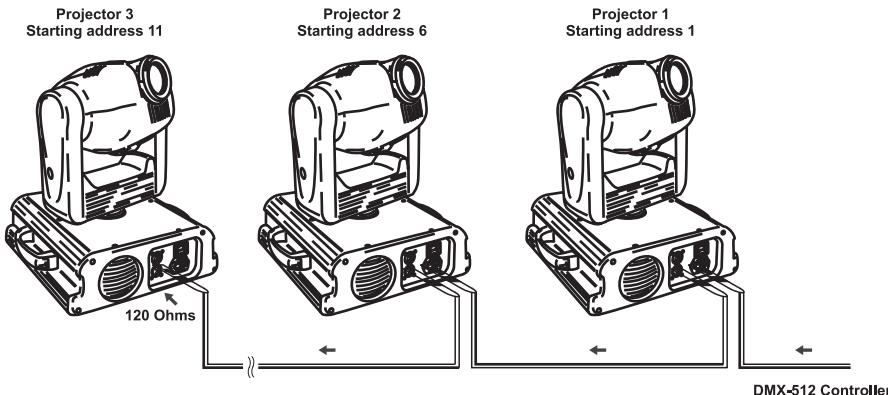
## DANGER TO LIFE!

Before taking into operation for the first time, the installation has to be approved by an expert!

Screw one clamp each via a M12 screw and nut onto the mounting holder.

Insert the quick-lock fasteners of the first mounting holder into the respective holes on the bottom of the device. Tighten the quick-lock fasteners fully clockwise. Install the second mounting holder.

## DMX-512 connection / connection between fixtures

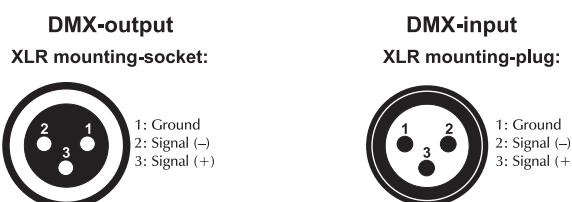


**The wires must not come into contact with each other, otherwise the fixtures will not work at all, or will not work properly.**

**Please note, the starting address depends upon which controller is being used.**

Only use a stereo shielded cable and 3-pin XLR-plugs and connectors in order to connect the controller with the fixture or one fixture with another.

### Occupation of the XLR-connection:



If you are using controllers with this occupation, you can connect the DMX-output of the controller directly with the DMX-input of the first fixture in the DMX-chain. If you wish to connect DMX-controllers with other XLR-outputs, you need to use adapter-cables.

### Building a serial DMX-chain:

Connect the DMX-output of the first fixture in the DMX-chain with the DMX-input of the next fixture. Always connect one output with the input of the next fixture until all fixtures are connected.

**Caution:** At the last fixture, the DMX-cable has to be terminated with a terminator. Solder a  $120 \Omega$  Resistor between Signal (-) and Signal (+) into a 3-pin XLR-plug and plug it in the DMX-output of the last fixture.

### Connection with the mains

Connect the device to the mains with the enclosed power supply cable.

### The occupation of the connection-cables is as follows:

#### Cable Pin International

Brown Live L

Blue Neutral N

Yellow/Green Earth

The earth has to be connected!

If the device will be directly connected with the local power supply network, a disconnection switch with a minimum opening of 3 mm at every pole has to be included in the permanent electrical installation.



The device must only be connected with an electric installation carried out in compliance with the IEC standards. The electric installation must be equipped with a Residual Current Device (RCD) with a maximum fault current of 30 mA.  
Lighting effects must not be connected to dimming-pack

## OPERATION

After you connected the effect to the mains, the SIDUS 200 starts running. During the Reset, the motors are trimmed and the device is ready for use afterwards.

### ***Zoom adjustment***

Adjust the zoom via both zoom screws on the projector head. Loosen the screws and tighten them in the desired position. Moving the screws towards the lens means minimum zoom; by moving the screws towards the lamp system you'll achieve maximum zoom

### ***Display and function buttons***

- Press the Mode Button and select from the functions F1 – F4.

#### **F1 – Linear Color**

With this function you can adjust Step Color or Linear Color.

- Press the **Mode** button and select „**F1**“.
- Press the **Up** button to select “**y**” if you wish to enable this function or press the **Down** button to select “**n**” if you don't.
- Press **Enter** to confirm.

#### **F2 - Pan Reverse**

With this function you can reverse the Pan-movement.

- Press the **Mode** button and select „**F2**“.
- Press the **Up** button to select “**y**” if you wish to enable this function or press the **Down** button to select “**n**” if you don't.
- Press **Enter** to confirm.

#### **F3 - Tilt Reverse**

With this function you can reverse the Tilt-movement.

- Press the **Mode** button and select „**F3**“.
- Press the **Up** button to select “**y**” if you wish to enable this function or press the **Down** button to select “**n**” if you don't.
- Press **Enter** to confirm.

#### **F4 - Demo operation**

In the Stand Alone mode, the SIDUS 200 can be used without controller. Disconnect

SIDUS 200 from the controller and call up the internal program (F4).

- Press the **Mode** button and select „**F4**“.
- Press the **Up** button to select “**y**” if you wish to enable this function or press the **Down** button to select “**n**” if you don't.
- Press **Enter** to confirm



## **DMX-controlled**

You can control the projectors individually via your DMX-controller. Every DMX-channel has a different occupation with different features. The individual channels and their features are listed under DMX-protocol.

### **Addressing**

The Control Board allows you to assign the DMX starting address, which is defined as the first channel from which the SIDUS 200 will respond to the controller. If you set, for example, the address to channel 13, the SIDUS 200 will use the channel 13 to 24 for control.

Please, be sure that you don't have any overlapping channels in order to control each SIDUS 200 correctly and independently from any other fixture on the DMX-chain. If several SIDUS 200 are addressed similarly, they will work synchronically.

Press the Up/Down-buttons for setting the desired starting address.

### **Controlling:**

After having addressed all SIDUS 200, you may now start operating these via your lighting controller.

#### **Note:**

After switching on, the SIDUS 200 will automatically detect whether DMX 512 data is received or not. If the data is received, the control LED flashes. If there is no data received at the DMX-input, the control LED lights up permanently. This situation can occur if:

- the 3 PIN XLR plug (cable with DMX signal from controller) is not connected with the input of SIDUS 200
- the controller is switched off or defective.
- the cable or connector is defective or the signal wires are swap in the input connector.

#### **Note:**

It's necessary to insert the XLR termination plug (with 120 Ohm) in the last lighting in the link in order to ensure proper transmission on the DMX data link.

## **DMX-protocol 16 Bit-resolution**

### **Control-channel 1 - Horizontal movement (Pan) (within 530°)**

Push slider up in order to move the head horizontally (PAN).

Gradual head adjustment from one end of the slider to the other (0-255, 128-center).

The head can be stopped at any position you wish.

### **Control-channel 2 - Vertical movement (Tilt) (within 280°)**

Push slider up in order to move the head vertically (TILT).

Gradual head adjustment from one end of the slider to the other (0-255, 128-center).

The head can be stopped at any position you wish.

### **Control-channel 3 - Pan-movement with 16 Bit-resolution**

### **Control-channel 4 - Tilt-movement with 16 Bit-resolution**

### **Control-channel 5 - Pan/Tilt-speed**

0% 0% Maximum speed (tracking mode)

0% 98% Decreasing speed (vector mode)

98% 99% Maximum speed (tracking mode), black-out while color changes

99% 100% Maximum speed (vector mode), black-out while Pan, Tilt moving or color changes



## **Control-channel 6 - Colour-wheel**

Linear colour change following the movement of the slider.

In this way you can stop the colour-wheel in any position - also between two colours creating double-coloured beams.

Between 128 and 191 and between 192 and 255, the colour-wheel rotates continuously the so-called "Rainbow" effect.

0% 5% Open/white

5% 10% Col 1

10% 15% Col 2

15% 20% Col 3

20% 25% Col 4

25% 30% Col 5

31% 35% Col 6

36% 40% Col 7

41% 45% Col 8

46% 50% Col 9

50% 75% Forwards rainbow effect with increasing speed

75% 100% Backwards rainbow effect with increasing speed

## **Control channel 7 - Effect-wheel**

0% 16% Full beam

17% 29% Frost filter

30% 33% No function

34% 100% Beam shaper

## **Control-channel 8 - Shutter, strobe**

0% 2% Shutter closed

2% 50% Dimmer control

51% 51% Reset (after 3-5 seconds)

52% 55% No function

55% 78% Strobe-effect with increasing speed

78% 98% Random strobe effect with increasing speed

98% 100% No function (Shutter open)

## **Control channel 9 - Cyan**

0% 100% Cyan (0=white, 255=cyan)

## **Control channel 10 - Magenta**

0% 100% Magenta (0=white, 255=magenta)

## **Control channel 11 - Yellow**

0 255 0 FF 0% 100% S Yellow (0=white, 255=yellow)

## **Control-channel 12 - Dimmer intensity**

0% 100% Gradual adjustment of the dimmer intensity from 0 to 100 %

## **CLEANING AND MAINTENANCE**

The operator has to make sure that safety-relating and machine-technical installations are inspected by an expert after every four years in the course of an acceptance test.

The operator has to make sure that safety-relating and machine-technical installations are inspected by a skilled person once a year.

The following points have to be considered during the inspection:

1) All screws used for installing the devices or parts of the device have to be tightly connected and must not be corroded.

2) There must not be any deformations on housings, fixations and installation spots (ceiling, suspension, trussing).

3) Mechanically moved parts like axles, eyes and others must not show any traces of wearing (e.g. material abrading or damages) and must not rotate with unbalances.

4) The electric power supply cables must not show any damages, material fatigue (e.g. porous cables) or sediments. Further instructions depending on the installation spot and usage have to be adhered by a skilled installer and any safety problems have to be removed.

**Disconnect from mains before starting maintenance operation!**



## DANGER TO LIFE!

We recommend a frequent cleaning of the device. Please use a moist, lint-free cloth. Never use alcohol or solvents!

**The lens has to be replaced when it is obviously damaged, so that its function is impaired, e. g. due to cracks or deep scratches!**

### CAUTION!

The objective lens will require weekly cleaning as smoke-fluid tends to building up residues, reducing the light-output very quickly. The cooling-fans should be cleaned monthly.

### Do not operate this device with opened cover!

The gobos may be cleaned with a soft brush. The interior of the fixture should be cleaned at least annually using a vacuum-cleaner or an air-jet.

The dichroic colour-filters, the gobo-wheel and the internal lenses should be cleaned monthly.

To ensure a proper function of the gobo-wheel, we recommend lubrication in six month intervals. The quantity of oil must not be excessive in order to avoid that oil runs out when the gobo-wheel rotates.

There are no serviceable parts inside the device except for the lamp and the fuse. Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers.

Please refer to the instructions under "Installing/Replacing the lamp".

### **Replacing the fuse**

If the lamp burns out, the fine-wire fuse of the device might fuse, too. Only replace the fuse by a fuse of same type and rating.

#### **Before replacing the fuse, unplug mains lead.**

##### **Procedure:**

**Step 1:** Unscrew the fuseholder on the rearpanel with a fitting screwdriver from the housing (anticlockwise).

**Step 2:** Remove the old fuse from the fuseholder.

**Step 3:** Install the new fuse in the fuseholder.

**Step 4:** Replace the fuseholder in the housing and fix it.

Should you need any spare parts, please use genuine parts.

If the power supply cable of this device becomes damaged, it has to be replaced by a special power supply cable available at your dealer.

Should you have further questions, please contact your dealer.

## **TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Power supply: 230 V AC, 50 Hz ~

Power consumption: 700 W

DMX-control-channels: 12

DMX-512-connection: 3-pin XLR

Flash-rate: 10 Hz

Colour-system: CMY colour-mixture

Colour-wheel: 9 dichroic filters and open

Length of base (including handles): 435 mm

Width of yoke: 410 mm

Height (head horizontal): 500 mm

Weight (net): 25 kg

Maximum ambient temperature T<sub>a</sub>: 45° C

Maximum housing temperature T<sub>B</sub> (steady state): 80° C

Min.distance from flammable surfaces: 0.5 m

Min.distance to lighted object: 0.5 m

Fuse: T 4 A, 250 V

### **Accessory:**

GE CSD250/2 95V/250W GY-9.5 2000h 8500K No. 89106100

PHILIPS MSD250/2 90V/250W GY-9.5 2000h No. 89106115



## INTRODUCCION

Gracias por haber elegido un SIDIUS 200 de **WORK®**. Podrá ver que ha adquirido un dispositivo potente y versátil.

Desembale su SIDIUS 200.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

### PRECAUCION

Sea cuidadoso con su manejo. Con tensiones peligrosas, puede sufrir descargas eléctricas al tocar los cables.

El dispositivo ha abandonado nuestras instalaciones en perfecto estado. Con tal de mantener estas condiciones y asegurar un manejo seguro, es absolutamente necesario que el usuario siga las instrucciones de seguridad y notas de aviso de este manual.

Importante:

Los daños causados por la no observancia de las normas de este manual, no están sujetas a garantía. El vendedor no aceptará ninguna responsabilidad de los problemas o daños causados.

Si el dispositivo ha sido expuesto a una fluctuación drástica de temperatura, p.e. Durante el transporte, no lo encienda inmediatamente. La condensación puede dañar el dispositivo. Dejelo apagado hasta que alcance la temperatura ambiente. Asegúrese que no ha sufrido daños durante el transporte. Si se ha dañado el cable de alimentación o la carcasa, no lo encienda y consulte a su distribuidor.

Esta unidad se encuentra bajo la clase I de protección. El cable de red debe ser insertado en una toma de clase I. La tensión y frecuencia deben ser las mismas que la marcada por el dispositivo. Voltajes erróneos pueden destruir la unidad o provocar descargas eléctricas.

Nunca deje que el cable de red entre en contacto con otros cables. Maneje el cable y sus conexiones con particular cuidado. Nunca lo toque con las manos desnudas, puede sufrir descargas mortales.

Nunca opere la unidad cerca de fuentes de calor. Asegúrese que el cable no sufre pinzamientos o daños con bordes afilados. Compruebe el cable periódicamente.

Si usa un prolongador, asegúrese que el diámetro es el adecuado para el consumo. Todos los avisos sobre el cable de red, son aplicables al prolongador.

Desconecte siempre de la red cuando no vaya a usar el dispositivo o para limpiarlo. Maneje sólo el conector. Nunca estire el cable, ya que podría dañarse y provocar descargas eléctricas. Si la toma de red no está accesible, debe colocarse un desconectador.

Si la toma o la clavija están sucias, el dispositivo puede fallar, desconéctelo y límpielo. El polvo reduce el aislamiento y puede ocasionar descargas eléctricas.

Evite que entren líquidos en la unidad, cables y tomas de red. Si ocurre, desconecte de inmediato la unidad. Esto también es válido en caso de estar expuesta a humedad excesiva.

Evite que entren sólidos en la unidad, en especiales elementos metálicos que podrían causar cortocircuitos. Durante la puesta en marcha inicial, puede aparecer humo o un olor. Este es un proceso normal y no significa necesariamente que el dispositivo esté estropeado.

**Peligro de incendio.** Nunca instale el dispositivo sobre superficies inflamables como moquetas o alfombras.

**Precaución:** Durante su funcionamiento, la carcasa puede tener temperatura alta.

No encienda o apague la unidad en cortos intervalos, ya que podría reducir la vida de la lámpara.

### PELIGRO PARA LA SALUD

**Nunca mire directamente la fuente de luz, una persona sensible puede sufrir ataques epilépticos.**

Mantenga la unidad apartada de niños y personas no cualificadas

Nunca deje desatendida la unidad mientras esté en funcionamiento



## DETERMINACIONES DE FUNCIONAMIENTO

El dispositivo es una cabeza móvil para la creación de efectos decorativos. Este producto sólo puede funcionar con corriente alterna de 230 V 50 Hz y ha sido diseñado para su uso en interiores.

Esta unidad ha sido concebida para uso profesional en escenarios, discotecas, teatros, etc.

Los efectos de luces no están diseñados para uso permanente. Este tipo de uso, reducirá la seguridad del aparato en un funcionamiento prolongado sin averías.

No sacuda la unidad. Evite la fuerza bruta al instalar o hacer funcionar la unidad.

Nunca cuelgue la unidad de la cabeza del proyector, su mecanismo podría dañarse. Use siempre las asas de transporte.

Cuando elija el lugar de instalación, asegúrese que no está expuesto a calor excesivo, humedad o polvo. No debe haber cables alrededor. Asegúrese que no pude ser golpeado. Evite riesgos por usted y los demás.

La

unidad no debe funcionar en lugares expuestos a salpicaduras, lluvia o humedad. La humedad puede reducir el aislante de un cable y provocar descargas mortales. Cuando use una máquina de humo, asegúrese que el dispositivo no está expuesto directamente al chorro de humo, instalándolo a una distancia de 0.5 m.

La

temperatura ambiente debe ser entre -5° C y +45° C. Manténgalo apartado de la luz solar directa y otras fuentes de calor.

La humedad relativa no debe exceder del 50% con una temperatura ambiente de 45 ° C.

El dispositivo sólo debe operar en altitudes entre -20 y 2000 m sobre el nivel del mar.

Nunca use el dispositivo durante las tormentas. La sobretensión puede destruir la unidad. Desconecte siempre la unidad durante las tormentas.

El dispositivo debe instalarse sobre una superficie no inflamable. Para garantizar la ventilación debe haber un espacio de 50 cm alrededor de la unidad. Tenga en cuenta que objetos sensibles al calor pueden dañarse o deformarse por el calor emitido.

Asegúrese que la zona de instalación está libre de obstáculos o personas durante la subido, bajada o reparación de unidades.

Para su uso en altura, > 100 cm, fije la unidad con un cable de seguridad, fijándola únicamente en su lugar apropiado.

Nunca fije el cable de seguridad a las asas de transporte.

Opere con la unidad sólo despues de comprobar que el dispositivo está firmemente sujetado.

La lámpara no debe encenderse si las lentes o la carcasa superior están abiertas, un lámpara de descarga puede explotar y emitir luz ultravioleta.

La temperatura ambiente máxima de 45°C, no debe ser excedida.

Opere con la unidad despues de familiarizarse con sus funciones. No permita que personas sin cualificar operen el dispositivo. Muchos daños son causados por un funcionamiento poco profesional.

Use el embalaje original si ha de transportar el dispositivo.

Tenga presente que las modificaciones no autorizadas están prohibidas por razones de seguridad.

Si el

dispositivo a as ser usado de manera diferente a la descrita en el manual, éste puede sufrir daños que no cubre la garantía, ya que puede ocasionar, descargas eléctricas, explosiones de la lámpara, etc.

## INSTALACION

### Instalación/Sustitución de la lámpara

#### PELIGRO

**Instale la lámpara con el dispositivo apagado**

**Desconecte el cable antes**

Para su instalación necesita una lámpara MSD/HSD 250 GY 9.5 o MSD 250/2 GY 9.5.

La lámpara debe ser sustituida con las protecciones adecuadas como guantes y gafas protectoras.

**La lámpara debe ser sustituida cuando esté dañada o deformada por el calor.**



# DESCRIPCION DEL DISPOSITIVO

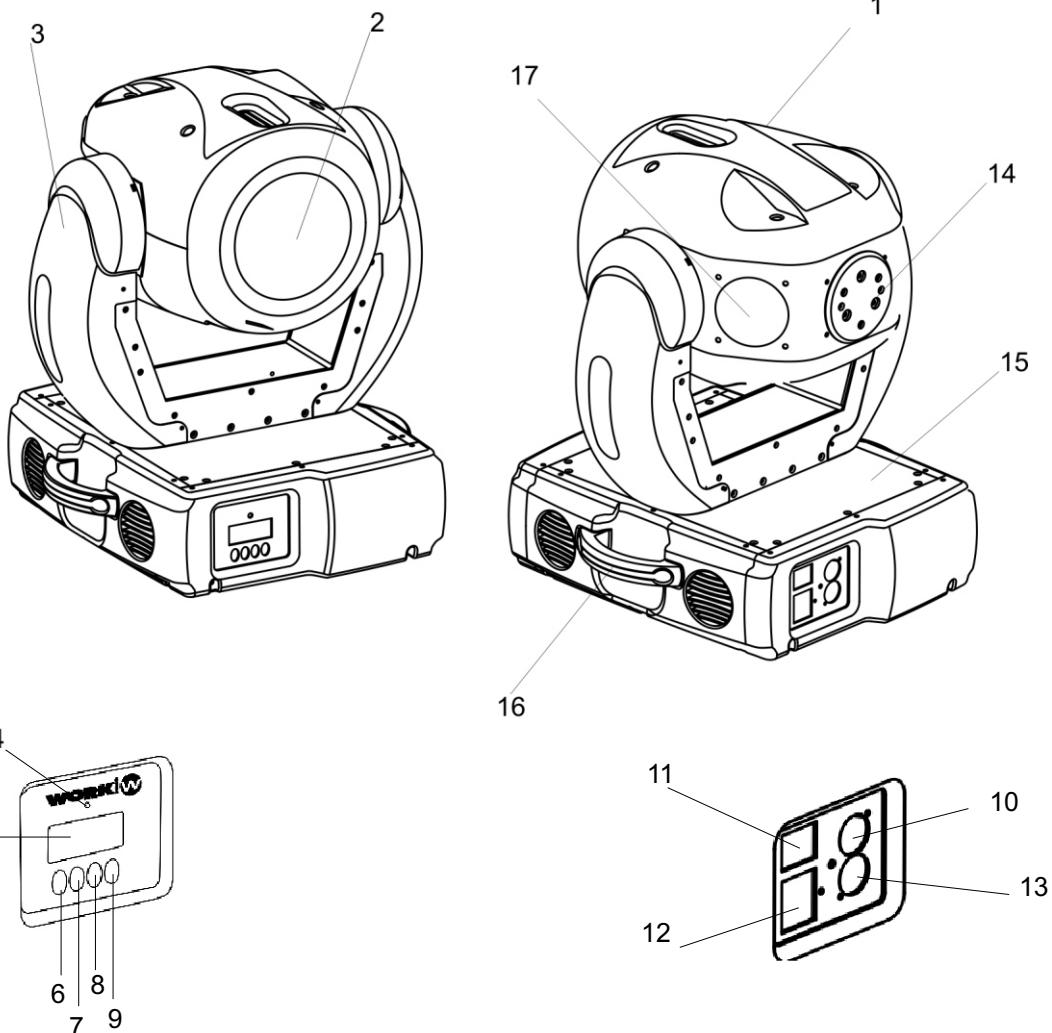
## Características

### Cabeza Móvil

- Sistema de mezcla de colores CMY
- Efecto Rainbow en ambas direcciones
- Rueda de color motorizada con 9 filtros dicroicos + blanco
- Filtro Frost para suavizar el haz
- Efecto forma de haz: amplio y aplanado puede rotarse paso a paso 180°
- La combinación de shutter/dimmer permite un dimerización suave y un strobo de 1-10 flashes por segundos
- Movimiento Pan de 530°
- Movimiento Tilt de 280°
- Corrección automática de posición Pan/Tilt
- Reflector parabólico de alta eficacia lumínica
- Salida lumínica mediante lente Fresnel de 150 mm de diámetro
- Ángulo de radiación de la lente Fresnel, ajustable manualmente de 8° a 22°
- 10 motores paso a paso de alta calidad para movimientos suaves
- Placa de control con 4 dígitos para el ajuste de la dirección DMX
- Para lámparas MSD/HSD 250 o MSD 250/2
- Control DMX mediante un controlador DMX adecuado

### Vista General

- (1) Cabeza del Proyector  
(2) Lentes  
(3) Brazo  
(4) LED de control  
(5) Display  
(6) Botón Mode  
(7) Botón Enter  
(8) Botón Down  
(9) Botón Up  
(10) DMX-In  
(11) Interruptor  
(12) Alimentación/  
Portafusible  
(13) DMX-Out  
(14) Ajuste de la lámpara  
(15) Base  
(16) Asas de transporte  
(17) Ventilador



## **PRECAUCION!**

La vida útil de la lámpara nunca debe ser excedida. Así pues tome nota del tiempo de funcionamiento para reemplazarla.

Deje la lámpara sustituida en un recipiente protegido y deshágase de ella de acuerdo a la ley.

**Antes de sustituir una lámpara, desconecte la unidad y deje que se enfrie (aprox. 10 minutos)**

Durante la instalación no toque el bulbo de cristal con las manos desnudas. Siga las instrucciones de fabricante en todo momento.

No instale lámpara de superior potencia. Estas lámparas generan temperaturas para las que el dispositivo no ha sido diseñado. Los daños causados por la no observancia de esta norma, no están sujetos a garantía.

### **Procedimiento:**

**Paso 1:** Desenrosque los tornillos situados en la parte trasera de la unidad

**Paso 2:** Retire la cubierta de la lámpara

**Paso 3:** Quita la lámpara antigua

**Paso 4:** Inserta cuidadosamente la nueva lámpara en el porta lámparas

**Paso 5:** Cierre la tapa de la lámpara

**No haga funcionar la unidad con la tapa abierta**

## **Ajuste de la lámpara**

La lámpara viene alineada de origen. Debido a las diferencias entre lámparas, es necesario un ajuste fino para mejorar la iluminación.

Enfoque la unidad a una superficie plana como una pared. Centre el foco usando los 3 tornillos A, B, C.

Gire un tornillo para arrastrar diagonalmente el foco.

Para reducir el círculo de luz gire los 3 tornillos 1/4 en sentido horario.

Si la luz es demasiado brillante en el borde, la lámpara está demasiado lejos del reflector. Mueva la lámpara usando los tornillos A, B, C en sentido antihorario hasta que la iluminación sea uniforme.



## Rigging

### ¡PELIGRO DE MUERTE!

Cuando instalar el aparato, Vd. debe considerar las instrucciones de EN 60598-2-17 y de las normas nacionales respectivas. ¡La instalación sólo debe ser efectuada por un distribuidor autorizado!

La suspensión del proyector debe ser fabricado de una manera que puede llevar 10 veces la carga por una hora sin sufrir deformaciones dañinas permanentes.

La instalación siempre debe ser efectuada con una segunda suspensión independiente, por ejemplo una red de anclaje apropiada. Esta segunda suspensión debe ser fabricado y fijado de una manera que no parte de la instalación puede caerse en el caso de defecto de la suspensión principal.

Durante el montaje del projector, el desmontaje y operaciones de mantenimiento la presencia en áreas de movimiento, en puentes de iluminación, debajo de puestos de trabajo altos y otros áreas de peligro no está permitida.

El empresario debe asegurar que instalaciones de seguridad y de máquinas son inspeccionados por un perito antes de la primera puesta en marcha y antes de otra puesta en marcha después de cambios graves.

El empresario debe asegurar que instalaciones de seguridad y de máquinas son inspeccionados por un perito en la extensión de una inspección inicial cada cuatro años por lo menos.

El empresario debe asegurar que instalaciones de seguridad y de máquinas son inspeccionados por un técnico cualificado una vez por año.

#### Procedimiento:

El proyector debe ser instalado fuera de áreas donde personas pueden entretenerse.

**IMPORTANTE! UNA MONTAJE POR ENCIMA DE LA CABEZA REQUIERA MUCHA EXPERIENCIA.** Ésto incluye (pero no es limitado) calculaciones de la capacidad de carga, material de instalación usado y inspecciones regulares del material usado y del proyector. Nunca trate de instalar el proyector su mismo si no tiene estas cualificaciones pero llame un instalador profesional. Instalaciones inadecuadas pueden causar daños de hombres y/o de propiedad.

El proyector debe ser instalado fuera de dónde personas pueden llegarlo con sus manos.

Cuando quiere abajar el proyector del techo o portadores altos, siempre debe utilizar sistemas de trussing. El proyector nunca debe ser instalado pendiendo libremente en el espacio.

**Atención:** En caso de caída, proyectores pueden causar daños cuantiosos! ¡Cuando tiene dudas en la seguridad de una forma de instalación, NO instale el proyector!

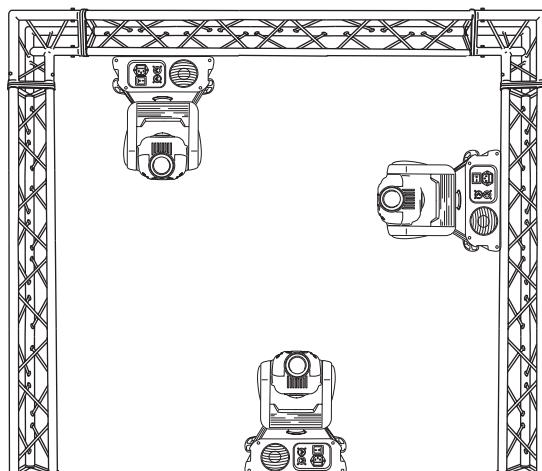
Asegúrese antes de la montaje, que el área de montaje puede llevar una carga de punto de un mínimo de 10 veces del peso del proyector.

### ¡PELIGRO DE INCENDIO!

Al instalar el aparato asegúrese de que no hay ningún material altamente inflamable (artículos de decoración, etc.) a una distancia mínima de 0,5 m.

### ¡PRECAUCION!

Sólo monte el projector mediante dos ágrafos adecuadas. Por favor diríjase a las explicaciones en la parte inferior de la base.  
Asegúrese de que el aparato esté fijado seguramente.  
Asegúrese de que la fijación esté estable.



El aparato puede ser colocado directamente en el suelo o puede ser instalado en cualquier posición en el trussing sin alterar sus características operativas.

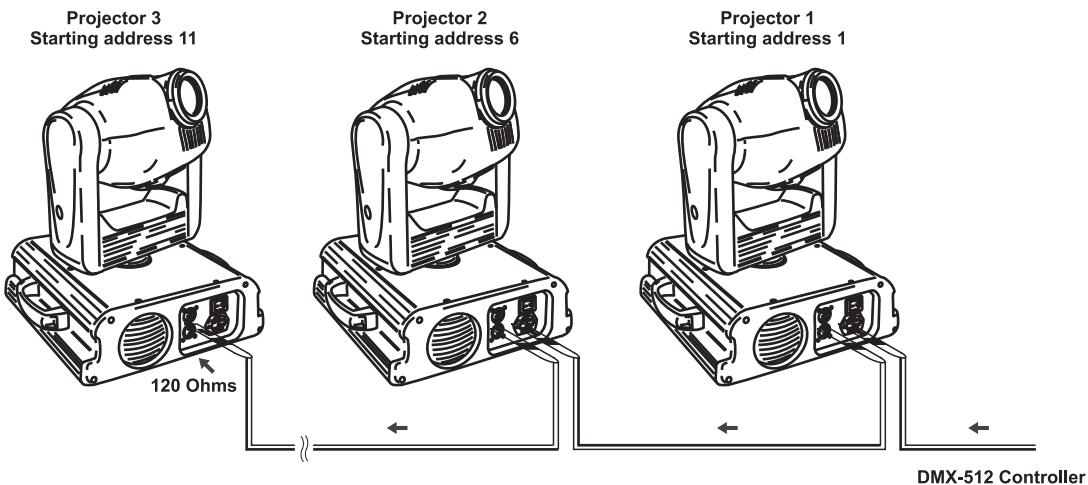
La base del projector puede ser instalada en 2 modos diferentes.

Para una montaje por encima de la cabeza (altura de montaje >100 cm), siempre asegure el projector con un cable de anclaje, que puede llevar 12 veces más del peso del aparato. Sólo debe utilizar un cable de anclaje con eslabón de conexión roscado. Inserte el cable de anclaje en el ojete de seguridad y en el trussing ó un lugar de fijación seguro. Inserte el final en el eslabón de conexión roscado y fije el tornillo de fijación.



Atornille el agrafe con un tornillo M12 con los soportes.  
 Inserte los sujetadores Quick-Lock del soporte en los orificios de la parte inferior del aparato.  
 Fijar los sujetadores Quick-Lock. Instale el segundo soporte  
 Inserte el cable de anclaje en el orificio en la base y en el trussing o un lugar de fijación seguro. Inserte el final en la carabinha y fije el tornillo de seguridad.

### Conexión al controlador DMX / conexión proyector - proyector



**Asegúrese de que los conductores del cable de datos no hagan contacto entre si. Los aparatos no van a funcionar o no van a funcionar correctamente.**

La conexión entre controlador y proyector y entre proyector y proyector se tiene que efectuar con un cable de dos polos con blindaje. La conexión se efectúa mediante clavijas y conectores XLR tripolares.

La ocupación de la conexión XLR es:

#### Salida DMX

Casquillo XLR incorporado:



1: Tierra  
2: Señal (-)  
3: Señal (+)

#### Entrada DMX

Clavija XLR incorporada:



1: Tierra  
2: Señal (-)  
3: Señal (+)

Cuando Vd. utilice los controladores con la ocupación descrita, puede conectar la salida DMX del controlador directamente con la entrada DMX del primer aparato de la cadena DMX. Cuando Vd. quiere conectar controladores DMX con otros salidas DMX, se tiene que utilizar cables de adaptación.

#### Instalación de una cadena DMX:

Conecte la salida DMX del primero aparato de la cadena con la entrada DMX del próximo aparato. Siempre conecte una salida con una entrada del próximo aparato hasta que todos los aparatos están conectados.

**Atención:** En el ultimo proyector, la conexión DMX tiene que ser terminada con un resistor de terminación. Solde un resistor de 120 ohmios en una clavija XLR entre la señal (-) y la señal (+) y enchufe-la en la salida DMX del ulterior aparato.

#### Conexion a la red

Conecte el dispositivo a la red eléctrica usando el cable de red incorporado  
 La nomenclatura de los cables es la siguiente:

Cable	Pin	Internacional
Marrón	Fase	L
Azul	Neutro	N
Amarillo/Verde	Tierra	

**El cable de tierra debe conectarse siempre**



## **OPERACION**

Despues de conectar el efecto a la red, SIDUS 200 comienza a funcionar  
Utilice el interruptor para encender o apagar la unidad.

Durante el Reset, los motores giran para comprobar el funcionamiento durante 20 segundos  
aproximadamente.

### **Ajuste del Zoom**

Ajuste el zoom con los tornillos de la cabeza del proyector. Moviendo los tornillos hacia adelante consigue el zoom mínimo, hacia atrás el zoom máximo.

### **Display y Botones de función**

Presione la tecla Function y seleccione la función entre F1-F6.

#### **F1 Color Lineal**

En este modo, puede ajustar Paso de color o Color lineal

Presione Function y seleccione F1

Presione la tecla Up para seleccionar "y" y habilitar la función o Down para seleccionar "n".

#### **F2 Pan reverse**

Con esta función puede cambiar el sentido del movimiento Pan

Presione Function y seleccione F2

Presione la tecla Up para seleccionar "y" y habilitar la función o Down para seleccionar "n".

#### **F3 Tilt reverse**

Con esta función puede cambiar el sentido del movimiento Tilt

Presione Function y seleccione F3

Presione la tecla Up para seleccionar "y" y habilitar la función o Down para seleccionar "n".

#### **F4 Funcionamiento Demo**

Cen modo Stand Alone, el SIDUS 200, puede ser usado sin controlador. Desconecte el SIDUS 200 desde el controlador y execute un programa interno (F4)

Presione Function y seleccione F4

Presione la tecla Up para seleccionar "y" y habilitar la función o Down para seleccionar "n".

## **Funcionamiento con control DMX**

Puede controlar los proyectores de manera individual mediante un controlador DMX. Cada canal DMX tiene una función diferente con diferentes características. Los canales individuales y sus características, están listado en el protocolo DMX.

### **Direccionamiento**

La placa de control, le permite asignar una dirección de inicio, que se define como el primer canal al cual el SIDUS 2000 responde al controlador.

Si configura, por ejemplo, la dirección al canal 14, el SIDUS 200 usará los canales del 14 al 26 para el control.

Asegúrese que no solapa canales para controlar las unidades correctamente.

Si varias unidades tienen la misma dirección de inicio, funcionarán sincrónicamente.

Presione las teclas Up/Down para configurar la dirección de inicio.

### **Controlando:**

Después de direccionar todos los SIDUS 200, puede comenzar a manejar las unidades mediante un controlador DMX.

### **Nota:**

después de encender, SIDUS 200 detecta automáticamente si se reciben datos DMX, EN CASO AFIRMATIVO, el LED de control parpadea. si no se reciben datos el LED permanece encendido.



Esta situación puede ocurrir si:

- El cable DMX del controlador no está conectado a la unidad.
- El controlador está apagado o estropeado
- El cable o el conector están averiados

Nota:

Es necesario conectar un terminador XLR con una resistencia de 120 ohm en la última unidad de la cadena para asegurar la perfecta transmisión de datos DMX.

## **Protocolo DMX de 16 Bit de resolución**

### **Control canal 1 - Movimiento Horizontal (PAN) con 530°.**

Suba el potenciómetro del canal asignado para mover la cabeza en horizontal (PAN)

El valor es entre 0-255, 128 como posición central. Ajuste gradualmente.

La cabeza se detendrá en la posición deseada.

### **Control canal 2 - Movimiento Vertical (TILT) con 280°.**

Suba el potenciómetro del canal asignado para mover la cabeza en vertical (TILT)

El valor es entre 0-255, 128 como posición central. Ajuste gradualmente.

La cabeza se detendrá en la posición deseada.

### **Control canal 3 - Movimiento PAN de 16 BIT de resolución.**

### **Control canal 4 - Movimiento TILT de 16 BIT de resolución.**

### **Control canal 5 - Velocidad Pan/Tilt**

0% 0% Máxima velocidad (Modo tracking)

0% 98% Reducción de la velocidad (Modo vector)

98% 99% Velocidad máxima (modo tracking) blackout color o cambio de gobo

99% 100% Velocidad máxima (modo tracking)blackout con movimiento PAN/TILT o cambio de color y gobo

### **Control canal 6 - Rueda de Color**

El color lineal cambia siguiendo el movimiento del potenciómetro.

De esta forma, puede detener la rueda de color en cualquier posición, incluso entre dos colores creando un haz bicolor.

Entre 128 y 191 y entre 192 y 255, la rueda de colores rota continuamente (efecto Rainbow)

0% 5% Abierto/Blanco

5% 10% Col 1

10% 15% Col 2

15% 20% Col 3

20% 25% Col 4

25% 30% Col 5

31% 35% Col 6

36% 40% Col 7

41% 45% Col 8

46% 50% Col 9

50% 75% Efecto Rainbow hacia adelante con incremento de la velocidad

75% 100% Efecto Rainbow hacia atrás con incremento de la velocidad

### **Control Canal 7 - Rueda de efectos**

0% 16% Haz completo

17% 29% Filtro Frost

30% 33% Sin función

34% 100% Forma del haz



## **Control Canal 8 - Shutter, Strobo**

0% 2% Shutter cerrado  
2% 50% Control Dimmer  
51% 51% Reset (despues 3-5 segundos)  
52% 55% Sin función  
55% 78% Efecto strobo con incremento de velocidad  
78% 98% Strobo random con incremento de velocidad  
98% 100% Sin función (Shutter abierto)

## **Control Canal 9 - Cyan**

0% 100% Cyan (0=blanco, 255=cyan)

## **Control Canal 10 - Magenta**

0% 100% Magenta (0=blanco, 255=magenta)

## **Control Canal 11 - amarillo**

0% 100% amarillo (0=blanco, 255=amarillo)

## **Control Canal 12 - Intensidad del Dimmer**

0% 100% Incremento gradual de la intensidad del dimmer desde 0 a 100 %

## **LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

El empresario debe asegurar que instalaciones de seguridad y de máquinas son inspeccionados por un perito en la extensión de una inspección inicial cada cuatro años por lo menos.

El empresario debe asegurar que instalaciones de seguridad y de máquinas son inspeccionados por un tecnico una vez por año.

Durante la inspección, los puntos siguientes deben ser observados:

- 1) Todos tornillos con cuales el aparato o partes del aparato están montado, deben ser atornillados fijamente y no deben estar corroídos.
- 2) No debe haber deformaciones en la caja, fijaciones y el sitio de instalación (techo, bajantes, trussing).
- 3) Partes movidos mecanicamente como ejes, ojetes y otros no deben haber rastros de desgaste (por ejemplo fatiga de material o deterioraciones y no deben girar desequilibradamente).
- 4) Los cables de conexión eléctricos no deben haber deterioraciones, fatiga de material (por ejemplo cables porosos) o depósitos. Otras instrucciones dependen del sitio de instalación y su uso

Recomendamos una limpieza frecuente del aparato. Por favor utilice un paño suave que no suelte pelusa humedecido. ¡No se debe usar alcohol o disolventes bajo ninguna circunstancia!



### **¡PRECAUCION!**

¡La lente debe ser reemplazada cuando esté aparentemente deteriorada en caso de que su funcionamiento se vea afectado, por ejemplo a causa de fisuras o rasguños!



La lente del objetivo requiere una limpieza semanal ya que el líquido de humo tiende a acumular residuos reduciendo la emisión de luz muy rápidamente. El ventilador debe ser limpiado mensualmente.

Los gobos deben ser limpiados con un cepillo suave.

Los filtros de color dicroico, la rueda de gobos y las lentes internas deben ser limpiadas cada 3 meses.

El interior del proyector debe ser limpiado al menos una vez al año utilizando un aspirador o aire a presión.

Las operaciones de mantenimiento y servicio deben ser llevadas a cabo únicamente por distribuidores autorizados.

No hay piezas que necesiten de servicio dentro del aparato excepto la lámpara y el fusible. Las operaciones de mantenimiento y servicio deben ser llevadas a cabo únicamente por distribuidores autorizados.

Por favor vuelva a leer las instrucciones: "Instalar/Reemplazar la lámpara".

### **Reemplazar el fusible**

Si la lámpara se funde, el fino cable del fusible del aparato podría fundirse también. Reemplazar el fusible por un fusible del mismo tipo.

**Antes de reemplazar el fusible desenchufar el cable de la red.**

#### **Procedimiento:**

**Paso 1:** Desatornillar de la caja el portafusibles del panel trasero con un destornillador adecuado (en dirección contraria a las agujas del reloj).

**Paso 2:** Sacar el fusible viejo del portafusibles.

**Paso 3:** Instalar el fusible nuevo en el portafusibles.

**Paso 4:** Volver a colocar el portafusibles en la caja y atornillarlo.

## **ESPECIFICACIONES TECNICAS**

Alimentación: 230 V AC, 50 Hz ~

Consumo: 700 W

Canales de control DMX: 12

Conexionado DMX: 3-pin XLR

Frecuencia de Flash: 10 Hz

Rueda de Color: 9 filtros dicroicos + open

Sistema de color: Mezcla de colores CMY

Longitud de la base (incluidas asas): 435 mm

Ancho: 410 mm

Alto (cabeza horizontal): 500 mm

Peso (neto): 25 kg

Maxima temperatura ambiente  $T_a$ : 45° C

Distancia mínima a sustancias inflamables: 0.5 m

Minima distancia a objetos luminosos: 0.5 m

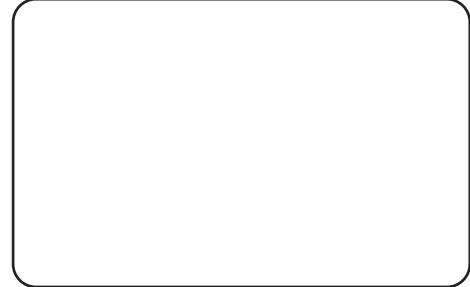
Fusible: T 4 A, 250 V

#### **Lámparas:**

GE CSD250/2 95V/250W GY-9.5 2000h 8500K No. 89106100

PHILIPS MSD250/2 90V/250W GY-9.5 2000h No. 89106115





Equipson, S.A.  
[www.equipson.es](http://www.equipson.es)  
[support@equipson.es](mailto:support@equipson.es)



**WORK**<sup>®</sup>

All Rights Reserved!